

Les Bretons de Villejuif se réunissent, dimanche 25 octobre, à 15 h. 30 à la salle

des fêtes municipales
impose des écoles
pour créer
leur amicale
bretonne

Le dimanche 25 octobre, à 15 h. 30, les Bretons de Villejuif tiendront une grande assemblée familiale à la Salle des Fêtes Municipale, impasse des Ecoles, en vue de créer leur amicale.
Des milliers de Bretons vivent à Villejuif et souvent ne se connaissent pas. Même les originaires d'un même village, d'un même canton, d'un même arrondissement peuvent habiter la même localité de l'Île-de-France sans jamais se rencontrer.

Il faut donc créer l'occasion de la rencontre. C'est ce que fera l'Union des Sociétés Bretonnes de l'Île-de-France le 25 octobre prochain, à la Salle des Fêtes de Villejuif. Au cours de cette réunion seront élus les responsables de l'amicale.

Dès à présent, préparez-vous à venir avec votre famille et vos amis à cette assemblée où vous pourrez évoquer les bons souvenirs de vacances, tout en dégustant des crêpes et du cidre de chez nous.

Cette assemblée familiale des Bretons de Villejuif sera présidée par Jean Mabic, secrétaire de l'Union des Sociétés Bretonnes, rédacteur en chef du « Pays Breton ». Nos amis Pierre Poulichot, secrétaire général adjoint de l'Union des Sociétés Bretonnes, et Joseph Luslac, secrétaire de l'Union des Sociétés Bretonnes, feront de courts exposés sur la situation économique de la Bretagne et définiront les buts de l'amicale, sa raison d'être, etc.

Enfin, le groupe folklorique de l'Union des Sociétés Bretonnes « Labour Ha Kan » vous présentera les danses et les chansons du pays breton.

Bretons de Villejuif, avec vos familles, rendez-vous donc le dimanche 25 octobre, à 15 h. 30, à la Salle des Fêtes Municipales. Vous ne le regretterez pas !

LE 7 NOVEMBRE
de 21 heures à l'aube
SALLE DES FETES
DE CLICHY

GRAND BAL
avec l'orchestre
Henri Pélissier

LE 21 NOVEMBRE
de 21 heures à l'aube
SALLE DES FETES
DE CHATILLON-
SOUS-BAGNEUX

LA NUIT
DU PAYS
BRETON

LE 28 NOVEMBRE
de 21 heures à l'aube
SALLE DES FETES
DES GRESILLONS
A GENNEVILLIERS
GRAND BAL

OCTOBRE 1964 - N° 99 - 0,50 F.

LE PAYS BRETON

MENSUEL D'INFORMATIONS LOCALES ET REGIONALES
PUBLIE PAR L'UNION DES SOCIÉTÉS BRETONNES DE L'ÎLE-DE-FRANCE

19, rue du Départ, PARIS 14^e — Tél. : ODEon 68-40 — Le directeur-gérant : Marcel HAMON.
Abon. : 1 an, 5 F ; de soutien, 10 F. O.C.P. Paris 12-199-80 (Union des Sociétés Bretonnes)

Notre ami Pierre LEMEAU

Président de l'Amicale de Drancy
membre du Conseil d'Administration de l'Union
des Sociétés Bretonnes de l'Île-de-France

EST DECÉDÉ

(Lire notre information en page 2)

Pour le maintien en activité de l'usine MAGADUR

PUISSANT DÉFILÉ de Languidic à Lorient avec 4.000 ouvriers et paysans

(Lire en page 5 l'article de Jean MABIC)

La Maison de tous les Bretons

COMBIEN seront-ils encore à quitter la terre natale en ce début d'automne ?... Plusieurs milliers très certainement qui ne feront pas ce voyage sans un serrement de cœur. Et pourtant ce chiffre ira encore croissant dans les prochaines années qui verront les générations d'après-guerre entrer dans le monde du travail.

L'insuffisance notoire des emplois créés en Bretagne sera la cause essentielle de cet afflux massif de compatriotes qui se joindront à la masse déjà importante des 600 000 Bretons de la région parisienne.

— Quel rôle important nos amicales doivent-elles jouer en de telles circonstances ?...

Les problèmes de logement, de travail, auxquels se joint le désir de se replonger dans l'atmosphère du pays et de trouver un noyau d'amis, sont les sources inestimables d'initiatives à entreprendre pour nos amicales.

Nos amicales sont toujours plus nombreuses. Leur champ d'activités permet la rencontre de milliers et de milliers de compatriotes.

L'effectif croissant des adhérents de notre Union doit s'appliquer à une organisation plus régulière et plus systématique du travail.

Attendre l'ensemble des familles bretonnes, renforcer les directions d'amicales doivent être les soucis permanents de nos bureaux.

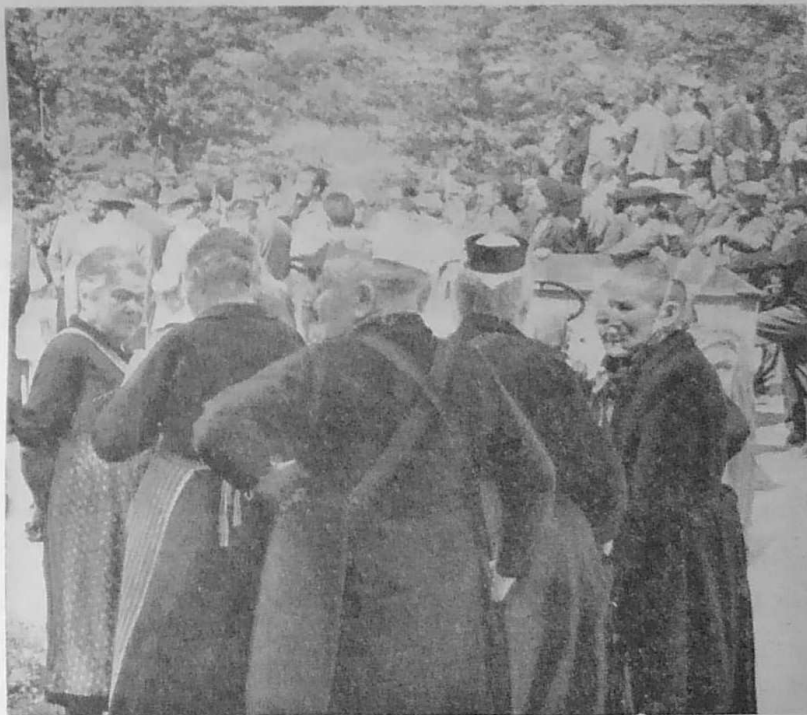
Pour réaliser ces objectifs, il est indéniable que la tenue de vastes assemblées auxquelles sont invités tous les Bretons de la localité est la manière la plus efficace. Par ce procédé, des centaines d'adhésions et d'abonnements au « Pays Breton » ont été réalisés cette année.

Par ces assemblées, les amicales ouvrent largement leurs portes à l'ensemble de nos compatriotes selon les principes consacrés par nos

Pierre POULICHOT.

Secrétaire général adjoint
de l'Union
des Sociétés Bretonnes.

(Suite en page 8)



Effervescence sur les routes morbihannaises, comme il y a un an pour la défense des Forges d'Hennebont

UNE NOUVELLE LISTE D'ABONNÉS DE SOUTIEN

Nous informons nos abonnés dans notre dernier numéro que certains d'entre eux, non à jour de leur réabonnement, allaient être relancés. C'est fait. Et chaque mois il en sera ainsi afin que les retardataires (souvent involontaires d'ailleurs) sachent que leur abonnement est arrivé à expiration.

Nous avons reçu, depuis ces relances, de nombreux mandats de réabonnement. Et parmi ces mandats également des abonnements de soutien. Ce sont ceux de : M. CADIOU, aux Clayes-sous-Bois (S.-et-O.) ; M. Armand HELLO, au Havre (Seine-Maritime) ; M. Gérard RICHARD, à Éaubonna (S.-et-O.) ; Mme Madeleine O.) ; M. Pierre KERGREIS, à Aubervilliers ; M. Jean MOTELET, à Paris-19^e ; M. LE DENMAT, à Sarcelles (S.-et-
Noisy-le-Sec ; Mme HUBERT Th., à Paris-19^e ; M. MASSE Jean, à Ville-

neuve-le-Roi ; Mme LANDAUD, à Montfermeil (S.-et-O.) ; M. Louis DAYOU, à Villeneuve-le-Roi ; M. Alexis RIOU, Asnières ; M. et Mme Lucien LE COZ, à Argenteuil ; Mme Marie CORNIC, à Paris-15^e ; M. René PROVENDIER, à Epinay ; M. Joseph EVENO, à St-Leu-la-Forêt ; M. Roger ALLAIN, à Suresnes ; Mme R. FAURE, à Chaville ; Mme F. MARY, à Chaville (S.-et-O.) ; M. Bernard GASPEL, à Gennevilliers ; M. Michel THOS, à St-Mandé ; M. Thomas JEZEQUEL, à Dammartin-

En page 8 :
● KORN AN BREZONEG
quid Par DERRUG.
● LE Va PLAN et la BRETAGNE.
par Joseph LUSLAC.

en-Goële (S.-et-M.) ; M. Armel LE MARHADOUR, à Pierrefitte ; Mme Anne LE BOUC, à Argenteuil ; M. L. AMOURET, à Antony ; Mme DE-ROI, Madeleine, à Bourgas-Reine ; M. René SORNAY, à La Roche (Nord-Finist.) ; M. Aimé LE GLOAN, à Londres (Angleterre) ; M. Louis GUELOY, à Plurif (C.-du-N.) ; M. Auguste LINOTTE, à St-Denis ; M. Marcel LE BRIS, à St-Denis ; Mme LE NESTOUR, à Epinay ; M. Jean GOVEN, à Ermont (S.-et-O.) ; M. Alfred LE BACQUER, à Stains ; M. Michel KERSUZAN, à Ivry (S.-et-O.) ; M. et Mme Jean GUIMARD, à Asnières.

Mais il y a encore des abonnés relancés qui n'ont pas effectué leur versement qu'ils le fassent. Ils permettront ainsi au « Pays Breton » de mieux vivre et de progresser.

La vie des Amicales

Pierre LEMEAU N'EST PLUS

Pierre Lemeau, ancien combattant de la guerre, a été nommé, par le conseil d'administration de l'Association des Amis de la Patrie, président de la section de la commune de Saint-Denis.

Après une période de repos, il a repris ses fonctions de président de la section de la commune de Saint-Denis.

Il a été élu président de la section de la commune de Saint-Denis.

L'AMICALE DE CLICHY prépare son GRAND BAL DE NUIT le 7 novembre avec l'orchestre Henri Pelissier

Les membres de l'amicale de Clichy ont décidé de donner un grand bal de nuit le 7 novembre, à 8 heures, au Grand Hôtel de Clichy. L'orchestre Henri Pelissier sera dirigé par son chef, M. Pelissier.

Le bal sera ouvert à 8 heures et se terminera à 12 heures. Les entrées sont de 10 francs.

EPINAY-SUR-SEINE

Le bal de nuit de l'amicale de Epinay-sur-Seine aura lieu le 12 novembre, à 8 heures, au Grand Hôtel de Epinay. L'orchestre Henri Pelissier sera dirigé par son chef, M. Pelissier.

Le bal sera ouvert à 8 heures et se terminera à 12 heures. Les entrées sont de 10 francs.

Notre carnet des 4 rues

COMPTES DES 4 RUES

100 RUE GABRIEL-PÉRI à SAINT-DENIS - 01-25

FOURNISSEUR DES BRETONS ET DES MULOTIERS

NOTRE CARNET

SAINT-DENIS - Le 21 novembre, à 8 heures, au Grand Hôtel de Saint-Denis, bal de nuit de l'amicale de Saint-Denis. L'orchestre Henri Pelissier sera dirigé par son chef, M. Pelissier.

CLICHY - Le 7 novembre, à 8 heures, au Grand Hôtel de Clichy, bal de nuit de l'amicale de Clichy. L'orchestre Henri Pelissier sera dirigé par son chef, M. Pelissier.

EPINAY-SUR-SEINE - Le 12 novembre, à 8 heures, au Grand Hôtel de Epinay, bal de nuit de l'amicale de Epinay. L'orchestre Henri Pelissier sera dirigé par son chef, M. Pelissier.

DEVANT LE TRIBUNAL MILITAIRE DURAND & GORIS les meurtriers du chauffeur de taxi parisien ONT SAUVE LEUR TÊTE

C'est devant une salle comble que s'est tenu le procès des meurtriers du chauffeur de taxi parisien Durand & Goris. Les deux accusés ont été acquittés.

Le tribunal militaire a rendu son verdict à 14 heures. Les deux accusés ont été acquittés.

MORT DE L'AMIRAL THERRY D'ARGENVILLE

L'Amiral Thierry d'Argenville est décédé à 85 ans, le 21 novembre, à Paris. Il a été inhumé au cimetière de Montparnasse.

Le général d'Argenville a été un officier distingué et un homme de bien.

CHEZ VOUS CE SOIR, AVEC 50 F UN APPAREIL RADIO - TÉLÉ PHILIPS MÉNAGER

H. LACROISILLE

19, PLACE JEAN-HAURES - SAINT-DENIS - Tél. PL. 14-12

LA SOCIÉTÉ D'ECONOMIE MIXTE & D'ETUDES DU NORD-FINISTÈRE a fait le point de son activité

La Société d'Economie Mixte & d'Etudes du Nord-Finistère a tenu son assemblée générale le 21 novembre. Elle a approuvé les comptes de l'exercice 1963-1964.

Le président de la Société, M. X..., a souligné les succès obtenus par la Société pendant l'exercice.

TELEVISIONS PHILIPS

VISION DIRECTE image plus contrastée absence de retards

Tel. 1530 F.T.L.

CLICHY CHEZ DURAND

7 rue de Paris

100 RUE GABRIEL-PÉRI à SAINT-DENIS - 01-25

GENNEVILLIERS

DATES A RETENIR

Le 7 novembre, à 8 heures, au Grand Hôtel de Clichy, bal de nuit de l'amicale de Clichy.

EN BREF

SAINT-DENIS - Le 21 novembre, à 8 heures, au Grand Hôtel de Saint-Denis, bal de nuit de l'amicale de Saint-Denis.

CLICHY - Le 7 novembre, à 8 heures, au Grand Hôtel de Clichy, bal de nuit de l'amicale de Clichy.

EPINAY-SUR-SEINE - Le 12 novembre, à 8 heures, au Grand Hôtel de Epinay, bal de nuit de l'amicale de Epinay.

PHILIPS - SPORTS

73, rue de la République

SAINT-DENIS - 01-25

LOCATIONS DE SKI ET DE CHAUSSEURES DE SKI

meublez-vous AU MEUX CHERE

11a 85r Gabriel Péri - SAINT-DENIS (31) 3450

LE SEUL MAGASIN DE LA BANLIEUE NORD

AYANT OBTENU UNE MÉDAILLE D'OR AU CONCOURS « NF » MEUBLE 1963

LE GRAND, 129, bd de Champsigny LA VARENNE - Tél. GRA. 07-65

BRETONS DE LA VALLEE DE LA MARNE FAITES CONFIANCE A DES COMPATRIOTES

Mme LE GRAND est originaire des Côtes-du-Nord. Elle a fondé ce magasin pour tous vos achats radio-télévision et électro-ménagers.

LA COURNEUVE

Le 21 novembre, à 8 heures, au Grand Hôtel de Clichy, bal de nuit de l'amicale de Clichy.

HALL LINO

Linoléum - Tapifelex

111, rue de la République - SAINT-DENIS - 01-25

Gerlex 1008

PHILIPS - SPORTS

73, rue de la République

SAINT-DENIS - 01-25

LOCATIONS DE SKI ET DE CHAUSSEURES DE SKI

meublez-vous AU MEUX CHERE

11a 85r Gabriel Péri - SAINT-DENIS (31) 3450

LE SEUL MAGASIN DE LA BANLIEUE NORD

AYANT OBTENU UNE MÉDAILLE D'OR AU CONCOURS « NF » MEUBLE 1963

vous invite à visiter LA PLUS GRANDE SUPERFICIE D'EXPOSITION DE MEUBLES DE LA REGION

LES BRETONS DE LA RIVE-GAUCHE à la conquête de la banlieue-sud

Paris, l'impulsion de nos amis de la Rive-Gauche, la banlieue sud de Paris, dans les mois qui viennent, voit naître de nouveaux établissements commerciaux. Ce sont des milliers de commerçants qui y vont et y travaillent.

PRIX COOPÉRATIFS IMBATTABLES

TELEVISIONS - TRANSISTORS - CONNEXIONNAIRE - PHOTODIAPHRAMES - MACHINES A LAVER

BRUNET

113, rue Jean-Jaures (face mairie) CHAMPIGNY, 113, rue Jean-Jaures (face mairie) SCHNEIDER - Océanique - BRANDT ET TOUTES LES MEILLEURES MARQUES

NOTRE CARNET

SAINT-DENIS - Le 21 novembre, à 8 heures, au Grand Hôtel de Saint-Denis, bal de nuit de l'amicale de Saint-Denis.

CLICHY - Le 7 novembre, à 8 heures, au Grand Hôtel de Clichy, bal de nuit de l'amicale de Clichy.

EPINAY-SUR-SEINE - Le 12 novembre, à 8 heures, au Grand Hôtel de Epinay, bal de nuit de l'amicale de Epinay.

NOTRE CARNET

SAINT-DENIS - Le 21 novembre, à 8 heures, au Grand Hôtel de Saint-Denis, bal de nuit de l'amicale de Saint-Denis.

CLICHY - Le 7 novembre, à 8 heures, au Grand Hôtel de Clichy, bal de nuit de l'amicale de Clichy.

EPINAY-SUR-SEINE - Le 12 novembre, à 8 heures, au Grand Hôtel de Epinay, bal de nuit de l'amicale de Epinay.

PHILIPS - SPORTS

73, rue de la République

SAINT-DENIS - 01-25

LOCATIONS DE SKI ET DE CHAUSSEURES DE SKI

meublez-vous AU MEUX CHERE

11a 85r Gabriel Péri - SAINT-DENIS (31) 3450

LE SEUL MAGASIN DE LA BANLIEUE NORD

AYANT OBTENU UNE MÉDAILLE D'OR AU CONCOURS « NF » MEUBLE 1963

vous invite à visiter LA PLUS GRANDE SUPERFICIE D'EXPOSITION DE MEUBLES DE LA REGION

50 % DES CANDIDATS REFUSES au Lycée Technique de Saint-Brieuc FAUTE DE PLACE

Les refusés se sont présentés au lycée technique de Saint-Brieuc pour la rentrée scolaire. Les candidats admis ont été reçus par le directeur de l'établissement, M. L. Le Gall, assisté de M. J. Le Gall, directeur adjoint. Les refusés ont été informés de leur situation par le directeur de l'établissement, M. L. Le Gall, assisté de M. J. Le Gall, directeur adjoint.

Réduction spéciale aux Bretons

sur TELEVISEURS - RADIOS - TRANSISTORS - CUISINIÈRES - MACHINES À LAVER - APPAREILS DE CHAUFFAGE

CHEZ "TÉVÉCO" 120, rue Montmartre

Service RAPIDE

Seule adresse pour toutes les techniques de la maison de PRÉSENT, MUNI DU PAYS BRETON, à M. MARTIAL (Téléphone 120)

ABONNEZ-VOUS au « Pays Breton » ABONNEZ vos parents et amis

UN AN : 5 F. - Abonnement de soutien : 10 F.
Adressez votre mandat-chèque au C/P. Paris 12.109.00
Union des Sociétés Bretonnes de l'Île-de-France, 19, rue du Départ, PARIS-14

LE CONSEIL GÉNÉRAL DESAPPROUVE LE PRINCIPLE DE LA RÉFORME ADMINISTRATIVE

Le Conseil Général des Côtes-du-Nord s'est réuni en session extraordinaire le 25 septembre à Tréguier. Il a adopté à l'unanimité la motion suivante : « Le Conseil Général des Côtes-du-Nord s'oppose à la réforme administrative proposée par le Gouvernement. »

LES GORGES DU DAULAS EN FEU

Un incendie s'est déclaré dans la vallée du Daoulas, près de la commune de Lézardrieux. Les flammes ont détruit plusieurs habitations et ont provoqué de graves dommages matériels.

PROCEZ DE CHASSE INTERDITE

Le Tribunal de Saint-Brieuc a rendu son verdict dans le procès de chasse interdite. Les accusés ont été condamnés à des peines d'amende et de prison.

UN JEUNE HOMME ÉCHASSÉ PAR UNE VOUTRE

Un jeune homme a été grièvement blessé par une voutre tombée sur lui. Les secours ont été apportés rapidement, mais les blessures sont graves.

UN JEUNE CULOMOTOYER TUÉ PAR UNE VOUTRE

Un jeune motocycliste a été tué par une voutre tombée sur lui. Les secours ont été apportés rapidement, mais les blessures sont graves.

UN JEUNE CULOMOTOYER TUÉ PAR UNE VOUTRE

Un jeune motocycliste a été tué par une voutre tombée sur lui. Les secours ont été apportés rapidement, mais les blessures sont graves.

COTES-DU-NORD

UN JEUNE CULOMOTOYER TUÉ PAR UNE VOUTRE

Un jeune motocycliste a été tué par une voutre tombée sur lui. Les secours ont été apportés rapidement, mais les blessures sont graves.

LES JEUNES BRICHIENS LAUREATS DU 11^e FESTIVAL INTERNATIONAL DES PETITS CHANTEURS

Les jeunes chanteurs bretons ont remporté de brillants succès lors du festival international des petits chanteurs.

DECEZ DE L'ANCIEN MAIRE DE PLANNEZ-QUINTIN

Un ancien maire de Plannez-Quintin est décédé. Ses obsèques ont eu lieu récemment.

MANŒUVRES MILITAIRES EN LANNION ET ST-BRIEUC

Des manœuvres militaires ont eu lieu à Lannion et Saint-Brieuc. Les troupes ont été exercées dans divers terrains.

LE BUREAU DE LA F.E.N. CONTRE LA SUPPRESSION DES CLASSES DE 11^e LÈVES

Le bureau de la Fédération des Enseignants Normaux est opposé à la suppression des classes de 11^e élèves.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

TRANSPORTS-DEMEUNEMENTS

LOCATION DE VEHICULES INDUSTRIELS

MESSAGERS PARIS PROVINCE

Établissements et livraisons à domicile

CONDITIONS SPECIALES AUX COMPATRIOTES

J. CHOQUET

20 et 22, rue Rollat-Salvan

GENNEVILLIERS Tél. GRE. 34-30

DEUX MARINS DE TREBERRIEN TOMBÉS A L'EAU

Deux marins de Trebérien ont été retrouvés morts dans l'eau. Les secours ont été apportés rapidement, mais les victimes n'ont pu être sauvées.

UN ACCIDENT NERVAUX

Un homme a souffert d'un accident nerveux. Les médecins ont tenté de le soigner, mais sans succès.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UNICOPA prend en gérance l'entreprise "Magdur"

L'entreprise "Magdur" a été reprise en gérance par UNICOPA. Les dirigeants de l'entreprise ont été remerciés pour leur travail.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

POMPES FUNÈRES BERNARD

186, rue de Charenton, PARIS-12^e
Inhumations - Transport de corps
CONDITIONS SPECIALES AUX COMPATRIOTES
Métier : DIGNOISIER - DIBOTER 6-64

DIFFICILE RENTREE SCOLAIRE SURTOUT DANS L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

La rentrée scolaire est difficile, surtout dans l'enseignement technique. Les élèves ont du mal à se remettre de la période estivale.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

UN ENFANT DE 5 ANS SE NOIE DANS LE GOLFE

Un enfant de 5 ans s'est noyé dans le golfe. Les secours ont été apportés rapidement, mais l'enfant n'a pu être sauvé.

PRES de 3 MILLIONS de QUINTAUX de BLE RECOLTES CETTE ANNEE dans notre département

Les conditions exceptionnelles de cet été ont été favorables pour la récolte de blé dans le département de la Mayenne. Les récoltes ont été abondantes et de bonne qualité. Les cultivateurs ont pu bénéficier de ces conditions exceptionnelles. Les récoltes ont été abondantes et de bonne qualité. Les cultivateurs ont pu bénéficier de ces conditions exceptionnelles.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ALAIN DELON - A la suite de la vente de la propriété de la Mayenne, M. Alain Delon a quitté le département. Ses biens ont été vendus par le notaire M. de la Roche.

ILLE-ET-VILAINE

CHEZ HENRI

CARTES ET PRIX FIXES
14, RUE DEMOINTESS - PARIS-11
Tel. : BLOND 20.09 - Mère Marie de Versailles-Saint
A 50 MÈTRES DU PALAIS DES SPORTS
Lieu de Paris sur abattoir

DES DETENUS QUITTENT LA CENTRALE DE RENNES EN PERÇANT UN PLAFOND

RENNES. — Deux détenus se sont échappés de la Centrale de Rennes en perçant un plafond. Ils ont été vus dans la rue de la République. Les autorités ont lancé une recherche intensive. Les deux détenus ont été identifiés et sont actuellement recherchés par la police.

4 MORTS DANS UNE COLLISION

RENNES. — Une collision entre deux trains a entraîné la mort de quatre personnes. Les victimes ont été identifiées et leurs familles ont été avisées. Les enquêteurs sont toujours en train de déterminer les causes de l'accident.

le véritable COUCOU CHANTANT

Garantie 1 an
S.H.D. 106, RUE LAFAYETTE, PARIS 10
Téléphone : CROISSANT 20-21

S.H.D. 106, RUE LAFAYETTE, PARIS 10

Téléphone : CROISSANT 20-21

Ça s'est passé chez nous... Ça s'est passé chez nous... Ça s'est passé chez nous...

RENNES. — Le Temple de la Liberté a été inauguré hier. Les festivités ont été très nombreuses. Le maire a prononcé un discours élogieux sur l'œuvre de nos ancêtres.

SAINT-PIERRE-DE-RENNES. — Une fête a été organisée en l'honneur de la victoire. Les habitants ont participé avec enthousiasme.

SAINT-GEORGES. — Une manifestation a eu lieu pour protester contre la hausse des prix. Les manifestants ont été dispersés par la police.

SAINT-LOUIS. — Une cérémonie a été organisée pour commémorer la mort de nos soldats. Les participants ont été nombreux.

SAINT-MARTIN. — Une fête a été organisée en l'honneur de la victoire. Les habitants ont participé avec enthousiasme.

SAINT-PIERRE-DE-RENNES. — Une fête a été organisée en l'honneur de la victoire. Les habitants ont participé avec enthousiasme.

SAINT-GEORGES. — Une manifestation a eu lieu pour protester contre la hausse des prix. Les manifestants ont été dispersés par la police.

SAINT-LOUIS. — Une cérémonie a été organisée pour commémorer la mort de nos soldats. Les participants ont été nombreux.

SAINT-MARTIN. — Une fête a été organisée en l'honneur de la victoire. Les habitants ont participé avec enthousiasme.

SAINT-PIERRE-DE-RENNES. — Une fête a été organisée en l'honneur de la victoire. Les habitants ont participé avec enthousiasme.

SAINT-GEORGES. — Une manifestation a eu lieu pour protester contre la hausse des prix. Les manifestants ont été dispersés par la police.

SAINT-LOUIS. — Une cérémonie a été organisée pour commémorer la mort de nos soldats. Les participants ont été nombreux.

SAINT-MARTIN. — Une fête a été organisée en l'honneur de la victoire. Les habitants ont participé avec enthousiasme.

MORT DU CARDINAL ROQUES

RENNES. — Le cardinal Roques est décédé hier. Ses funérailles ont été célébrées à la cathédrale de Rennes. Le cardinal était âgé de 85 ans.

LE GENERAL DE BOISSIER

RENNES. — Le général de Boissier a été nommé commandant en chef de la région de Rennes. Il a pris ses fonctions hier.

NANTES ET ST-NAZAIRE VONT CONSTRUIRE S NAVIRES DE GUERRE POUR LE PORTUGAL

Les chantiers de Nantes et de Saint-Nazaire ont obtenu un contrat pour la construction de navires de guerre pour le Portugal. Les travaux commenceront prochainement.

NANTES ET ST-NAZAIRE VONT CONSTRUIRE S NAVIRES DE GUERRE POUR LE PORTUGAL

Les chantiers de Nantes et de Saint-Nazaire ont obtenu un contrat pour la construction de navires de guerre pour le Portugal. Les travaux commenceront prochainement.

UN FOGARER SE NOIE DANS UN ETANG

YVER. — Un jeune garçon s'est noyé dans un étang. Les secours ont été envoyés mais il est décédé. Ses parents ont été avisés.

UN OUVRIER AGRIÇOLE A LA JAMBRE DROITE

ST-MELOIR-DES-ONDES. — Un ouvrier agricole a subi une fracture de la jambe droite. Il a été admis à l'hôpital pour être soigné.

NOYÉ DANS UNE LERISSEUSE

NOYÉ. — Un jeune homme s'est noyé dans une rivière. Les secours ont été envoyés mais il est décédé. Ses parents ont été avisés.

EN bref... En bref... En bref...

RENNES. — Une manifestation a eu lieu pour protester contre la hausse des prix. Les manifestants ont été dispersés par la police.

PAS D'ELECTRIFICATION PROCHAINE DE LA LIGNE LE MANS-NANTES

Les travaux d'électrification de la ligne Le Mans-Nantes ne commenceront pas avant plusieurs années. Les autorités ont annoncé cela.

L'UNION C.F.T.C. RECLAME CONTRE LES DECLARATIONS DE M. POMPIDOU

L'Union C.F.T.C. a exprimé son mécontentement à l'égard des déclarations de M. Pompidou. Elle demande des mesures plus efficaces.

MATON RAVAGE PAR LE FEU

Le village de Maton a été ravagé par un incendie. Les dégâts sont considérables. Les secours ont été envoyés.

LE CHASSE

Les chasseurs ont commencé la saison. Les autorités ont lancé des appels à la prudence.

DEUX NANTAIS A OUDON

Deux jeunes hommes de Nantes ont été arrêtés à Oudon. Ils sont soupçonnés d'être impliqués dans une affaire.

LA BRITANNIQUE ET SEPT PAS LA GRANDE-BRETAGNE

La Britannique a été achetée par sept pays de Grande-Bretagne. Les négociations ont été longues.

UNE BARQUE SE DISLOQUE UN NOYÉ

Une barque s'est disloquée sur la mer. Un jeune homme a été noyé. Les secours ont été envoyés.

COURAGEUX SAUVETEURS

Des sauveteurs ont permis de sauver plusieurs personnes en danger. Leur courage a été loué.

LE PETIT MOUSSE

Direction : André RIALLAND
C.A.P.E. - BAR
CREPERIE - CIDRE
S, rue Linois - PARIS (15^e) - Tél. : LEC. 92-30

TROIS INSTITUTEURS POUR 200 ENFANTS A ORVAULT !

Le maire d'Orvault a annoncé la création de trois postes d'instituteurs pour 200 enfants. Les travaux commenceront prochainement.

CHASSE AU RAT MUSQUE

Les autorités ont lancé une campagne de chasse aux rats musques. Les habitants sont encouragés à participer.

CABINET TOUZÉ

Service spécialisé en ventes, achats, gérances de charcuteries et boulangeries. Adresse : 35, rue de Toulon - Paris-2^e.

Nos petites annonces

Tarif de nos petites annonces. Les annonces sont classées par ordre de priorité.

APPAREILS MENAGERS

Jeant-Yves TANGUY. Spécialiste en appareils ménagers. Adresse : 10, rue de la République - Paris-11.

TELEVISION

En cas de panne de télévision. Appelez le service client pour un diagnostic et des réparations.

CHAMBRES (location)

Location de chambres meublées. Adresse : 15, rue de la République - Paris-11.

OCASIONS

Vente de meubles et objets d'occasion. Adresse : 20, rue de la République - Paris-11.

RENNES

Actualités locales de Rennes. Informations sur les événements de la ville.

SAINT-NAZAIRE

Actualités locales de Saint-Nazaire. Informations sur les événements de la ville.

YVER

Actualités locales de Yver. Informations sur les événements de la ville.

NOYÉ

Actualités locales de Noyé. Informations sur les événements de la ville.

KORN AR BREZONEG gand Per DERRUG

DA LENNERIEN « BRO-VREIZ »

Gouzoud mad a reuz eo choezet ar brezoneg tost-tre da galon eo henroidi vet da fon a bro-Bariz, hag e talb kabz anhanob, lennerien par, da ober gand « yez ar ger » pa 'n em gavoh etre Bretoned. Gand pilidier eo eta on-us respentiel « ya » da Abgrall pa boulenas digancom, e Ruzing, e-pad an hanv hag-henn e kasem heb mit, eur pennad e brezoneg d'ar gelaouenn « Bro-Vreiz ». Laouen-bras e vin, e gwirionez, ma hell on izumig skrid digas heb taol mouez ar vro betek emoh ha betek millerou all a Vrestoned divroed.

Feza vo kaset e « Korn ar Brezoneg » ?... Euz tammig a heb seurt, ha douz ar plis a hellim lousd er gelaouenn : a-wechou e toullim kaoz diwar-henn kendenn an antez-vreman e Breiz : al labour, ar yaouankiz ha deskadurez, hag all. A-wechou all e vo koleler, pe e vo kinnet deoh eur gouzouenn pe eur pennad diwar labour eur skrivagner brezoneg brudet... Ma meur a wech on-devo tro, n'eoarad, da respont d'ar gouzouenn a vo bet kaset deom ganoh, — eadra ma hellim henn ober, eveljust...

AR BREZONEG ER SKINGOMZ

GOULENNET eo bet digancom petra vez greet evid ar brezoneg er Skingomz (radio). Setu amañ eur nebeud disklarinidur :
Beteg warlene, hag abaoe 1946, ne veze nemed euz hanter-veurvez abadenn vrezonag war Radio-Kimrih. Ne veze klaset nemed e departamant Penn-ar-Bed hag en euz lodenn hepken euz bro-Dreger hag eur bornag euz bro-Wened. Dre forz klemm ha goullenn, deuit eo breman « Emgleo Breiz » da gouzout em tammig gwelloc abaoe miz here warlene. Na ped gwech n'euz ket bet ranket diskouez pegen dishenvel e oa al lodenn roet d'ar hembraeg (yez bro-Gembre, e Breiz Veur) war ar skingomz : 15 eur beunag heb sizun, heb konta an amez roet war ar « pelwileraz » (LV.)

Gand shouzell reuz nevez ar Skingomz e Breiz, amezan eur Breizad star emañ ar garantez evid a vro hag e yez, gwellaet eo bet an traou euz disterra, pa vez breman kaset an abadenn vrezonag heb sul, war euz d'ur gand postou Roazon ha Kimeri. Evelse e heller hizviken klevad an abadenn vrezonag e Breiz a-bez ha zoken pell awalh e diavéz Breiz.
Ar miz a zeu taolim eur zell war danvez abadenn vrezonag Roazon-Breiz, ha tro on-devo neuze da ziskleria kement a garfe divvenourien ar brezoneg tizoud kaoz evid gwellaad ha kreski euz tamm mad al lodenn roet d'ur yez e program ar Skingomz e Breiz.

Per DERRUG.

An Abadenn vrezonag yez klevet epad 40 munutenn, etre 13 eur 20 ha 14 eur, d'ar zell, war 423 m. (Roazon-Thourie) ha 214 m. (Kimeri). Karoud a rafem gouzoud ha gwir eo e heller « pakat » an abadenn e korn pe gorn euz bro-Bariz. A-hen-all, mad eo gouzoud e vez embannet program an abadenn war an darn vrasa euz kelaouennou ar vro, d'ar zagrarn.

GERIOU. — Kenvroidi : compatriotes. — « Bro-Vreiz » : « le Pays Breton ». — Kelaouenn : journal. — Kembraeg : langue galloise. — Tizoud : atteindre, réussir.

Le grand dramaturge irlandais SEAN O'CASEY EST MORT

Le dramaturge irlandais Sean O'Casey est mort le mois dernier des suites d'une crise cardiaque dans une clinique de Torquay, dans le sud de l'Angleterre. Il était âgé de quatre-vingt-quatre ans. Ses œuvres ont été célébrées dans l'intimité.

Né en 1880 dans un quartier pauvre de Dublin, de parents protes-

tants, Sean O'Casey fit son apprentissage de la vie dans les ruisseaux de la capitale irlandaise, dont il évoque d'ailleurs la misère au fil d'un livre autobiographique intitulé justement « Dans les rues de Dublin ».

Autodidacte, à l'âge de quatorze ans il se battait encore avec son alphabet tout en exerçant les métiers les plus divers. Il vint au théâtre au cours de la première guerre mondiale, voit ses quatre premières pièces refusées par l'Abbey-Théâtre. Puis en 1923 c'est le succès avec « L'ombre du franc-tireur », présentée à titre expérimental, et bientôt suivie par « Junon et le paon », qui lui vaudra une audience internationale.

L'Angleterre et l'Amérique découvrent cet auteur désormais comblé à l'étranger, mais refusé par les siens. A l'Abbey-Théâtre en effet, « La Charrue et les Étoiles », tableau sévère et impartial de la révolution irlandaise de 1916, fait scandale. La rue prend parti pour et contre la pièce, et devant l'ampleur des réactions qui tourment à l'émeute, les représentations sont interrompues.

Sean O'Casey quitte alors son pays natal pour n'y plus remettre les pieds et s'installe en Angleterre, allant même jusqu'à interdire la représentation de ses pièces à Dublin.

Marié avec une actrice irlandaise en 1927 et père de trois enfants, Sean O'Casey, qui s'était fait dans son œuvre le défenseur des humbles et des opprimés, a collaboré au « Daily Worker ».

**JEUNES GENS
et JEUNES FILLES
d'origine bretonne**

**LE CERCLE
FOLKLORIQUE
« LABOUR HA KAN »**

vous attend :
tous les mercredis à 20 h. 30
8, avenue Mathurin-Moreau
PARIS-XXI - Métro Fabien

IMPRIM. COMMERCIALE
32, bd Laënnec - Rennes

Composé et imprimé
par une équipe
d'ouvriers syndiqués

OFFREZ DU BRETON :

LIVRES — FAÏENCE — BOIS SCULPTÉS — BRODERIES
POUPÉES — KABCIS — BIJOUX KELT ET TOULHOAT
CRÉPES DENTELLES — TRAOU MAD

AU PAYS BRETON

16, rue Grégoire-de-Tours — PARIS VI
Madame LE COSSEC

Métro Odéon — ODE 50-76

A quand la mise à voie normale du réseau ferré breton ?

Le ministre des Travaux publics et des Transports, a confirmé que l'électrification de la ligne Le Mans-Rennes sera réalisée à la fin de ce mois jusqu'à Laval, et terminée en octobre 1965.

Le ministre s'est, par contre,

montré beaucoup plus réticent pour ce qui est de l'éventuelle électrification de la ligne Le Mans-Nantes.

Quant à la mise à voie normale du réseau ferré breton dont l'essentiel est situé dans les

Côtes-du-Nord et le Finistère, le ministre n'en parle plus. Pas plus que les élus du département...

Aurait-on décidé d'abandonner définitivement cette voie de communication ?

LA MAISON DE TOUS LES BRETONS

(Suite de la page 1)

statuts : « Tous les Bretons ont leur place dans nos amicales quelle que soient leurs idées politiques ou religieuses. »

Constitutions de larges bureaux, des commissions administratives où tous seront utilisés selon leurs compétences et leurs moyens. Nos activités sont assez variées pour procéder à une telle répartition des tâches. (Quel vieux compatriote refuserait d'établir des listes d'adresses ? Quel jeune ne serait intéressé par la préparation d'un bal ou d'une fête ?...)

Organisons une diffusion massive de la carte d'amicalité et la collecte d'abonnements au « PAYS BRETON », outil précieux dans la liaison des amicales et de leurs adhérents, élément décisif pour le rayonnement plus ample de l'Union.

Notre association est la seule à permettre à tous les Bretons de participer à l'élection des directions ainsi qu'à prendre part à toutes les responsabilités aux divers échelons. Depuis les assemblées d'amicales jusqu'au congrès de l'Union, chacun peut défendre son avis et déployer tous ses talents. Nous sommes effectivement la grande organisation démocratique des Bretons de la région parisienne.

En renforçant encore les organismes de direction des amicales, en leur donnant une assise populaire plus solide, en diffusant toujours plus notre « Pays Breton », nous créerons un réseau d'accueil et de solidarité pour tous les jeunes Bretons qui arrivent.

Groupons les dévouements épars, sachons les susciter et les entretenir, organisons la bonne amitié entre tous et notre maison deviendra vraiment celle de tous les Bretons.

P. P.

M. Henri BOURET nommé Préfet à La Courneuve

Le Conseil des Ministres du 17 septembre a nommé les préfets des cinq départements en voie de création à la suite de la réorganisation administrative de la région parisienne.

M. Henri Bouret, sous-préfet hors classe, ancien député, a été nommé préfet délégué de la Seine-Saint-Denis (La Courneuve).

Né en 1916, docteur en droit, M. Bouret était sous-préfet en 1944. Il appartient en 1945 et 1946 aux deux Assemblées nationales constituantes et est élu en 1946, puis réélu en 1951, député M.R.P. des Côtes-du-Nord. Battu en 1956 comme candidat « travailliste et Jeune République », il entre alors à la Société nationale de constructions aéronautiques du Sud-Est dont il dirige les relations extérieures, puis devient secrétaire général de la Société d'économie mixte Maine-Montparnasse.

Depuis 1960, réintégré dans l'administration, sous-préfet hors classe, il est chargé de mission pour les affaires économiques auprès du préfet de la Moselle, igame de la région de Metz. M. Bouret est chevalier de la Légion d'honneur et titulaire de la rosette de la Résistance.

Le V^e Plan et la Bretagne

Le V^e Plan de développement économique et social est à l'ordre du jour.

La grande presse s'est déjà étendue sur ce projet qui fixe les grandes lignes de l'évolution de notre économie au cours de la période 1966-1970. Ce Plan, qui doit être examiné prochainement par le Parlement, est pour nous d'une très grande importance. Il nous donne un aperçu des intentions gouvernementales concernant l'avenir de notre province natale.

La question qui se pose est la suivante : ce Plan tient-il enfin compte des exigences bretonnes en matière d'industrialisation, étant donné l'évolution technique de notre agriculture et de la diminution de la population agricole active qui en résulte ? NOUS NE POUVONS HELAS REPENDRE A CETTE QUESTION PAR L'AFFIRMATIVE.

Il est prévu, sans doute, un effort pour créer dans nos régions de l'OUEST — qui comprennent la Bretagne, la Haute-Normandie, la Vendée, le Poitou, le Limousin, les Charentes — un certain nombre d'usines nouvelles, mais cet effort est très loin de correspondre aux besoins qui sont immenses.

En effet, si le plan est volontairement imparfait concernant les nouvelles implantations industrielles, il s'étend par contre sur la nécessité de poursuivre le transfert dans les autres secteurs économiques d'une fraction importante de la population agricole active.

C'est ainsi qu'à l'échelle nationale la population agricole active qui était de 2.840.000 en 1962 devra se situer en 1970 entre 2.800.000 et 2.600.000.

Or, cette diminution de la population agricole active va toucher surtout nos départements de l'Ouest et TOUT PARTICULIÈREMENT LES DÉPARTEMENTS BRETONS. Les auteurs du Plan reconnaissent d'ailleurs que c'est dans l'Ouest que se trouve l'essentiel de la population agricole active excédentaire.

L'exode rural qui touche notre Bretagne va donc se poursuivre. IL EST PROBABLE QU'EN NOTIS ALLONS CONNAÎTRE AU COURS DES CINQ ANNÉES A VENIR UNE CADENCE DE DÉPARTS AUSSI IMPORTANTE QUE PENDANT LA DERNIÈRE DÉCENNIE, SOIT PRES DE 20 000 PAR AN.

Une telle situation nous impose des devoirs.

Nous devons en premier lieu soutenir l'action de nos compatriotes restés en Bretagne pour l'implan-

tation d'industries nouvelles afin que ces jeunes — d'origine rurale pour la plupart — puissent trouver du travail dans les villes de notre province natale.

Mais comme nous savons, hélas, et le texte du V^e Plan en est la confirmation, que beaucoup de nos jeunes compatriotes seront comme leurs aînés contraints de venir dans la région parisienne pour chercher du travail, nous devons nous apprêter à bien les accueillir.

Qu'ils trouvent dans nos amicales ce climat fraternel qui rendra moins pénible le premier temps de leur exil, et que la solidarité bretonne s'exerce pleinement en leur faveur.

Joseph LUSLAC

Secrétaire de l'Union des Sociétés Bretonnes de l'Ile-de-France.

NOTRE PORTE- CLES OBTIENT LE PLUS VIF SUGGÈS

Le porte-clefs édité par l'Union des Sociétés Bretonnes de l'Ile-de-France et « Le Pays Breton » a rencontré le plus vif succès dès l'annonce que nous avons publiée dans notre dernier numéro.

De nombreux amis nous en ont commandé en nous adressant leur chèque ; qui un seul porte-clefs, mais le plus souvent deux, quatre, voire dix porte-clefs en même temps. Nous avons aussi reçu la visite au 19, rue du Départ de nombreux autres amis qui en ont fait l'acquisition.



Faites donc comme eux, vous qui n'avez pas votre porte-clefs breton.

Ce porte-clefs (en couleurs) vous pouvez vous le procurer à nos bureaux, 19, rue du Départ, Paris-14, ou le réclamer à nos amicalistes pour le prix de 2,90 F. Il sera adressé chez vous au reçu de votre mandat-chèque de 2,50 francs au C.C.P. Union des Sociétés Bretonnes, Paris 12.199.90.

PRES DE 400 PORTE-CLEFS VENDUS PAR L'AMICALE DE CHAMPIGNY-JOINVILLE

L'Amicale de Champigny-Joinville a déjà vendu près de 400 porte-clefs du « Pays Breton ». C'est un bon début.

Notre ami François Kéroulec a fait un effort particulier. Nous l'en félicitons. D'abord parce qu'il s'agit d'un apport intéressant tant pour l'amicale que pour l'Union des Sociétés Bretonnes. Ensuite parce qu'il a fait la démonstration que nous pouvons si nous le voulons, placer des milliers et des milliers de porte-clefs dans la région parisienne et aussi en Bretagne.

Bien entendu, l'Amicale ne s'arrêtera pas en si bon chemin. Le bureau va maintenant prendre des dispositions pour que la vente soit l'affaire du plus grand nombre possible de bretons dans la vallée de la Marne.